

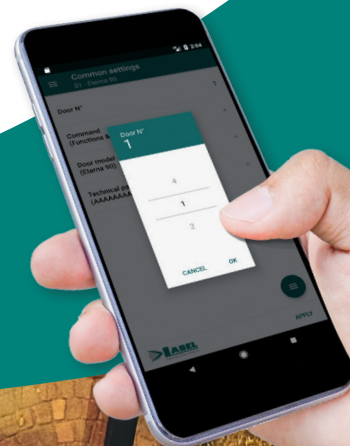


# LABEL ETERNA

Automazione per porte scorrevoli  
*Automation for sliding doors*



ANSI/CAN/UL325



Automatic Door Solutions



# LABEL ETERNA 70-90-150-200-300T



**LABEL ETERNA** è una gamma completa di automazioni per comandare la chiusura e l'apertura delle **porte scorrevoli da 90 kg a 200 kg per anta**. Sicurezza, eleganza, silenziosità, fluidità di movimento e semplicità di installazione rendono queste automazioni adatte ad ogni tipo di ambiente come mall, uffici pubblici e privati, negozi, aeroporti e stazioni, bar, ristoranti e strutture sanitarie.

Il motore **brushless** con encoder è progettato per minimizzare i consumi e garantire la durabilità nel tempo.

#### LABEL ETERNA, tutti i modelli:

- > **Eterna 70 e 90** per porte scorrevoli da 70 a 130 Kg
- > **Eterna 150 e 200** per porte scorrevoli da 150 a 300 Kg
- > **Eterna 300T** per porte scorrevoli telescopiche a 2 e a 4 ante



**LABEL ETERNA** is a comprehensive range of automations to control the closing and opening of **sliding doors with 90 kg to 200 kg leaves**. Safety, elegance, quietness, smooth movement and simple installation make these automations suitable for all types of environments, such as malls, public and private offices, shops, airports and stations, coffee bars, restaurants, and health facilities.

The **brushless motor** with encoder is designed to minimize power consumption and ensure durability over time.

#### LABEL ETERNA, all the models:

- > **Eterna 70 and 90** for 70 to 130 Kg sliding doors
- > **Eterna 150 and 200** for 150 to 300 Kg sliding doors
- > **Eterna 300T** for 2-leaf and 4-leaf telescopic sliding doors



I nostri esperti sono a tua disposizione per aiutarti nella definizione dei capitolati.  
Our experts are at your disposal to help you define specifications.



**KIT PRIVACY PER L'AUTOMAZIONE DELLE PORTE DI:**  
toilette, spogliatoi, camere d'albergo.

**PRIVACY KIT FOR THE AUTOMATION OF THE DOORS OF:**  
restrooms, changing rooms, hotel rooms.



ANSI/CAN/UL325



10 cm

## App Label Tools per la configurazione dell'automazione Label Tools app for automation setup

[www.mylabeltools.com](http://www.mylabeltools.com)



Con la nostra nuova APP si aprono nuove frontiere nella modalità di gestione delle automazioni LABEL di ultima generazione.



With our new app we are opening new frontiers in the way users manage the new generation automations from LABEL.



SCARICA L'APP  
LABEL TOOLS  
DOWNLOAD THE APP  
LABEL TOOLS



IMPOSTA I DATI  
ENTER THE DATA



LEGGI/INVIA I DATI SULLA CENTRALINA ELETTRONICA  
MEDIANTE LA TASTIERA T-NFC  
DOWNLOAD/UPLOAD THE DATA FROM/TO THE  
CONTROL UNIT THROUGH THE T-NFC KEYBOARD

## I VANTAGGI DI ETERNA

## THE BENEFITS OF ETERNA



### Eleganza e efficienza

- . **Massima** silenziosità e fluidità di movimento
- . **Velocità massima di apertura** da 0,6 m/sec a 1 m/sec

### Elegance and efficiency

- . **Maximum** quietness and smooth motion
- . **Maximum opening speed** 0.6 m/sec to 1 m/sec.



### Batteria intelligente (escluso Eterna 70)

- . **Consumi ridotti** per una maggiore efficienza dell'edificio
- . **Stand by** per ridurre i consumi di notte o in caso di mancanza di corrente

### Smart battery (excluding Eterna 70)

- . **Low power consumption** for increased building efficiency
- . **Stand by** to reduce consumption at night or in case of power failure



### Motore Brushless

- . **Minore** usura per l'assenza delle spazzole
- . **Maggiore** durabilità, affidabilità, dinamicità

### Brushless Motor

- . **Less** wear thanks to the absence of brushes
- . **Higher** durability, reliability, dynamism



### Nuova tastiera digitale touch con NFC

- . **Minimo** ingombro, grande design
- . **Intuitiva** interfaccia utente

### New digital touchscreen keypad with NFC capability

- . **Minimum** footprint, great design
- . **Intuitive** user interface



### Nuova app LABEL TOOLS

- . **Rapida** e semplificata configurazione dell'automazione
- . **Archiviazione** per i file di configurazione

### New LABEL TOOLS app

- . **Quick**, simplified setup of the automation
- . **Possibility to save** setup files



Funzione Farmacia per apertura porta a fessura (pochi cm) per Eterna 150 e 200.

Pharmacy function for reduced door opening (a few centimetres) for Eterna 150 and 200.



Opzione antirollio per natanti (escluso Eterna 70).

Anti-roll option for boats (excluding Eterna 70).



T-LESS: sensore senza contatto  
T-LESS: touchless sensor



CLEARWAVE: sensore senza contatto  
CLEARWAVE: touchless sensor



Programmatore digitale  
Digital selector

### Opzionale / Optional



Elettroblocco Fail Secure / Fail Safe  
Fail Secure / Fail Safe electric lock



Elettroblocco Bistabile (escluso Eterna 70)  
Electric toggle lock (except for Eterna 70)



Modulo relè per funzioni supplementari (escluso Eterna 70)  
Relay module for additional functions (except for Eterna 70)



Batterie di emergenza  
Emergency batteries



# GAMMA RANGE ETERNA

		ETERNA (normali / common)								ETERNA (telescopiche / telescopic)			
		70S	70D	90S	90D	150S	150D	200S	200D	300 TSX	300 TDX	300 T	
		1 anta 1 leaf	2 ante 2 leaves	1 anta 1 leaf	2 ante 2 leaves	1 anta 1 leaf	2 ante 2 leaves	1 anta 1 leaf	2 ante 2 leaves	apertura sinistra leftward opening	apertura destra rightward opening		
Larghezza vano passaggio (mm)	Clear passage (mm)	700÷3000	900÷3000	700÷3000	900÷3000	700÷3000	900÷3000	700÷3000	900÷3000	800÷4000		1600÷4000	
Peso massimo ante	Max. Loading capacity	kg 90	kg 70 anta/leaf	kg 130	kg 90 anta/leaf	kg 200	kg 150 anta/leaf	kg 300	kg 200 anta/leaf	kg 150 x 2 ante/leaves		kg 75 x 4 ante/leaves	
Dimensioni automazione (HxPxL)	Automation size (HxDxW)	100x135 mm x L. (max. 6500 mm) 100x135 mm x W (max. 6500 mm)				120x150 mm x L. (max. 6500 mm) 120x150 mm x W (max. 6500 mm)				120x210 mm x L. (max. 6500 mm) 120x210 mm x W (max. 6500 mm)			
Carrelli per anta	Trolleys per leaf	2						3		2			
Alimentazione	Power supply	115/230 Vac 50-60Hz											
Potenza massima	Max. power	100 W											
Consumo in standby	Standby consumption	6 W											
Motore Brushless	Brushless motor	24 Vdc con sensori di hall incorporati / 24 Vdc with built-in Hall effect sensors											
Alimentazione accessori esterni	Power supply for external accessories	24 Vdc / 0,5 A											
Velocità max. di apertura	Max. opening speed	0,6 m/sec. (1 anta/leaf)		1 m/sec. (1 anta/leaf)		0,8 m/sec. (1 anta/leaf)				0,8 m/sec. (anta veloce / fast leaf)			
Velocità di chiusura	Closing speed	Max. 0,6 m/sec. (1 anta/leaf)									Max. 0,6 m/sec. (anta veloce / fast leaf)		
Tempo di pausa regolabile	Adjustable pause time	0 ÷ 30 sec.											
Autoregolazione del tempo di pausa	Pause time self-adjustment	-		Incremento automatico del tempo di permanenza in apertura con traffico intenso Automatic extension of the door opening time span in case of intense traffic									
Apertura ridotta invernale dinamica	Dynamic reduced opening during winter	-		Apertura parziale con possibilità di commutare in totale con traffico intenso Partial opening, with possibility to switch to full opening in case of intense traffic									
Temperatura di funzionamento	Operating temperature	-15° C / + 50° C											
Grado di protezione	Protection rating	IP22											
Frequenza di utilizzo	Type of use	Continuo 100% / Intensive use 100%											
Numero di manovre	Number of opening cycles	Test da 2.000.000 cicli (4.000 cicli/giorno) Tested 2,000,000 cycles (4,000 cycles/day)						-		Test da 2.000.000 cicli (4.000 cicli/giorno) Tested 2,000,000 cycles (4,000 cycles/day)			
Safety test	Safety test	Funzione selezionabile per sensori di sicurezza provvisti di monitoraggio Function available for safety sensors with monitoring system											
Risparmio energetico	Energy saving	-		Funzione utile per ridurre i consumi energetici dell'edificio Useful function to reduce energy consumption in public buildings									
Comandi separati di apertura/chiusura	Separate controls for opening/closing	-		Funzione che permette di avere i comandi di apertura e chiusura su due ingressi divisi Function allowing opening and closing controls on two separate inputs									
Funzione uomo presente	Manned mode	-		Funzione che permette di attivare la porta tramite pulsante ad azione mantenuta This mode allows the door to be activated by holding down a button									
Funzione anti-rollo per imbarcazioni	Anti-roll mode for boats	-		Funzione che permette di mantenere l'anta bloccata in apertura mediante un secondo elettroblocco This mode allows the door to remain locked in open position using a second electric locking system									
Commutazione in stand by	Switching into standby mode	-		Funzione che permette di spegnere l'automazione in blocco-notte e in mancanza di corrente per ridurre al minimo il consumo della batteria This feature makes it possible to turn off the automation when in night-lock and when there is no power, reducing battery consumption to a minimum									
Moduli speciali	Special Modules	-		Modulo opzionale UR24E per servizi esterni UR24E optional module for external services									
Norme Europee	European standards	EN 16005; EN 13849-1; EN 13849 -2; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-2-103; DIN 18650-1; DIN 18650-2											

CONSUMO ENERGIA ELETTRICA PER 1.500 CICLI DI APERTURA/CHIUSURA (con peso ante = 2x50 kg e passaggio libero = 1.400 mm)	CONSUMO ENERGIA ELETTRICA PER 1.500 CICLI DI APERTURA/CHIUSURA (con peso ante = 2x120 kg e passaggio libero = 1.400 mm)	ELECTRICAL POWER CONSUMPTION FOR 1,500 OPENING/CLOSING CYCLES (with leaves weight = 2x50 kg and clear passage = 1,400 mm)	ELECTRICAL POWER CONSUMPTION FOR 1,500 OPENING/CLOSING CYCLES (with leaves weight = 2x120 kg and clear passage = 1,400 mm)
Giornaliero = 0,205 kWh - Annuale 74,83 kWh	Giornaliero = 0,325 kWh - Annuale 118,63 kWh	Daily = 0,205 kWh - Yearly 74,83 kWh	Daily = 0,325 kWh - Yearly 118,63 kWh

Caratteristiche tecniche e accessori / Technical features and accessories: [www.labelspa.com](http://www.labelspa.com)



**LABEL S.p.A.** - Via Ilariuzzi, 17/a  
43126 San Pancrazio Parmense (PARMA) ITALY  
T. +39 0521 6752 - F. +39 0521 675222

Email: [infocom@labelspa.it](mailto:infocom@labelspa.it) - [www.labelspa.com](http://www.labelspa.com)



AZIENDA CERTIFICATA  
SISTEMA QUALITÀ  
UNI EN 9001:2015

